

Unit 9. When Doing Things Together

When two people are getting ready to go out, each of them is busy, so they usually talk in short phrases, across the door.

Women are universal. Your Russian lady will certainly need more time than you to get ready, so you will have to hurry her up a little. How can you do this in a nice, polite manner? Well, try these phrases:

Getting Ready to Go Out

Ты готова?	Are you ready?	Ty gatova?
Да, я готов.	Yes, I am ready.	Da, Ya gatov.
Ты – долго?	Is it long?	Ty dolga?
Пять минут.	Five minutes.	Pyat' minut.
Одну минуту.	One minute.	Adnu minutu.

Asking For Assistance

Дай(те) мне, пожалуйста...	Give me please...	Dai (ti) mne, pzhalsa
Покажи(те) мне ...	Show me	Pakazhiti mne
Принеси(те) мне...	Bring me	Prinisiti mne
Помоги(те) мне...	Help me	Pamagiti mne
Найди(те) мне...	Find me	Naiditi mne
Сделай(те) мне...	Do me (a favor)	Zdelaiti mne

Suggesting Your Help

Давай я позвоню ...	Let me call ...	Davai ya pazvanyu.
Давай я сделаю...	Let me do...	Davai ya zdelayu.
Давай я принесу...	Let me bring...	Davai ya prinisu.
Давай я возьму...	Let me take...	Davai ya vazmu.
Я дам тебе мой (телефон)	I'll give you my (phone)	Ya dam tibe moi (tilifon).
Возьми мой (телефон)	Take my (phone)	Vazmi moi (tilifon).
Я сделаю это сам.	I'll do it myself.	Ya zdelayu eta sam.
Позволь мне...	Let me...	Pazvol' mne.
Разреши мне...	Allow me...	Razrishi mne.
Дай-ка я посмотрю...	Let me take a look...	Dai-ka ya pasmatryu.

Cooking Together

Пора кушать.	It's time to eat something.	Para kushat'.
Давай готовить обед.	Let us cook a dinner.	Davai gatovit' abed
Я голоден.	I am hungry.	Ya goladin.
Я буду готовить сам.	I will cook myself.	Ya budu gatovit' sam.
Помоги мне, ок?	You'll help me, OK?	Pamagi mne, okey?

Sample Dialogs:

А: Ты готова?	Are you ready?	Ty gatova?
В: Ещё нет. Мне надо пять минут. А ты?	Not yet. I need five more minutes. And you?	Ischo net. Mne nada pyat' minut. A ty ?
А: Да, я готов.	Yes, I am ready.	Da, Ya gatov.
В: Сейчас иду, дорогой. Ты мне поможешь?	I am coming, dear. Can you help me?	Sichas idu, daragoi. Ty mne pamozhish?
А: Одну минуту... Да?	One minute... Yes?	Adnu minutu. ... Da?
В: Закрой окно, пожалуйста. И прверь воду и газ, ок?	Close the window, please. And check water and gas. OK?	Zakroi akno, pzhalsa. I praver' vodu i gaz, OK?
А: Ок. ... Ну что, идём?	OK... Well, can we go now?	OK. .. Nu shto, idyom?
В: Я готова. Идём.	I am ready. Let's go.	Ya gatova. Idyom.

A: Дайте мне, пожалуйста, бланк.	Give me please... the form.	Dai(ti) mne, pzhalsa, blank.
B: Пожалуйста.	Here you are.	Pzhalsa.
A: Скажите мне, как писать, по-английски или по-русски?	Tell me, how shall I fill it in – in English or in Russian?	Skazhiti mne, kak pisat', pa angliiski ili pa russki?
B: Пишите Ваше имя и адрес по английски.	Please, write in your name and address in English.	Pishiti vashi imya i adris pa angliiski.
A: Спасибо. ... Помогите(те) мне прочитать это.	Thank you... Help me to read this.	Pamagiti mne.
B: Это не надо заполнять. Только это.	You don't need to fill this out. Only this.	Zdelaiti mne.
A: А, да. Спасибо. Вот.	Ah, yes. Thank you. Here you are.	A, da. Spasiba. Vot.
B: Спасибо. Одну минуту, я проверю...	Thank you. Just a minute, I will check everything...	Spasiba. adnu minutu, ya praveryu.

A: Давай готовить обед.	Let us cook our dinner.	Davai gatovit' abet.
B: Это долго и трудно. Давай позвоним и закажем пиццу.	This will take time and it's difficult. Let us order a pizza.	Eta dolga i trudna. Davai pazvanim i zakazhim pitsu.
A: Нет. Я не хочу пиццу. Я буду готовить сам. Позволь мне сделать обед сегодня.	No. I don't want pizza. I will cook myself. Let me cook the dinner tonight.	Net. Ya ni hachu pitsu. Ya budu gatovit' sam. Pazvol' mne zdelat' abet sivodnya
B: Я очень рада. Я не знала, что ты можешь готовить.	I am very glad, I did not know you can cook.	Ya ochin' rada. Ya ni znala, shto ty mozhish gatovit'.
A: Конечно могу. Ты мне поможешь?	Certainly I can. Will you assist me?	Kaneshna magu. Ty mne pamozhish?
B: Да. С удовольствием.	Yes, with pleasure.	Da. S udavol'stviim.
A: Принеси мне мясо и сыр, пожалуйста.	Bring me the meat and cheese, please.	Prinesi mne myasa i syr, pzhalsa.
B: Конечно. Одну минуту...	Certainly, just a minute.	Kaneshna. Adnu minutu...

A: Помогите мне, пожалуйста.	Will you help me please?	Pamagi mne, pzhalsa.
B: Да, конечно.	Yes, certainly.	Da, kaneshna.
A: Покажи мне на карте улицу Пушкина.	Show me Pushkin's street on the map.	Pakazhi mne na karti ulitsu Pushkina.
B: Вот она. А это – мой дом.	Here it is. This is my house.	Vot ana. A eta moi dom.
A: Напиши мне адрес, пожалуйста.	Write the address for me, please.	Napishi mne adris, pzhalsa.
B: Конечно. Куда записать?	Certainly. Where should I put it in?	Kaneshna. Kuda zapisat'?
A: Сюда. Вот. Спасибо.	Here. Here you are. Thank you.	Suda. Vot. Spasiba.

Language notes:

Nouns and Gender

Russian nouns belong to one of three genders:

Masculine, (мужской род)

Feminine (женской род) and

Neuter (средний род).

Masculine nouns end in consonants or «й»;

Feminine nouns end in «-а», «-я», «-ия»;

Neuter nouns end in «-е», «-о», «-ие».

There are a few exceptions to this rule, but they are easy to spot:

There are a few masculine nouns that end in «а»; these are usually associated exclusively with males, such as:

мужчина (man,) дядя (uncle,) дедушка (grandfather,) and the like, or forms of masculine names, like:

Саша, Боря, Коля and so on. These nouns have one attribute that is easy to remember: they decline *like feminine nouns*, but any demonstratives, adjectives and the like decline *like masculine nouns*.

There are 10 words which are neuter, yet end in «-я». These have their own unique declension class, which is shown below, and all demonstratives, adjectives and the like use the standard neuter endings. The words are:

бремя (burden,) время (time,) вымя (udder,) знамя (banner,) имя (given name,) пламя (flame,) племя (tribe,) семя (seed,) стремя (stirrup) and темя (crown.)

Neuter nouns ending in «-о» or «-и» that are direct imports from foreign languages, such as «кафе», «кино», or «такси» do not decline at all, regardless of what case they ought to be in, however any adjectives or demonstratives tied to them do.

There are nouns, which end in -ь and can be either masculine or feminine. There are generally few ways to predict this, however, if a noun ends in «-сть», such as «крепость» (fortress,) or it ends in a hush-plus-soft-sign, (-шь, -щь, -жь, -чь) it is feminine. Masculine nouns with a «-ь» ending decline like those ending with «й». The feminine ones have their own declension class.